



第76号

〒441-3421 愛知県田原市田原町汐見5 田原文化会館内
TEL.<0531>22-2622 FAX.<0531>22-2625

異文化交流会(日本の食文化交流)

- 📅 日 時 11月13日(日)10:00 ~
- 📅 場 所 田原福祉センター2階(栄養指導室)
- 📅 会 費 500円

外国人の方と一緒に日本食を作り、食を通して交流を深めます。



第4回 国際理解講座

参加者募集



- 📅 日 時 11月20日(日)9:30 ~ 12:00
1部 「外国人によるスピーチコンテスト」
2部 市民海外派遣参加者報告会
- 📅 場 所 田原文化会館 201・202会議室

「外国人によるスピーチコンテスト」は、現在参加者を募集中です。毎日の暮らしの中で感じたことを日本語で話してみませんか?参加賞も用意しています。詳しくは事務局までお問い合わせください。

クリスマス会

- 📅 日 時 12月10日(土)18:00 ~ 20:00
- 📅 場 所 中部市民館 1階
- 📅 会 費 1,500円

外国人の方と一緒に、クリスマスを過ごしましょう。



第4回 多文化研修会

- 📅 日 時 2月19日(日) 早朝出発
- 📅 場 所 富士山方面

詳細については、12月下旬ごろにお知らせする予定です。



※イベント申し込み、問い合わせは事務局までお気軽にどうぞ

JICA研修生の歓迎パーティ

7月27日(水)に(独)国際協力機構(JICA)の研修生が田原市を訪れ、歓迎パーティが華山会館で行われました。

今年は、アフガニスタン、カンボジア、エジプト、エチオピア、シリア、マラウィ、タンザニアの7カ国から9名が訪れ、立食パーティをしながら、各国の歌や、田原市の三味線グループ「さくらざんまい」による三味線演奏や市民の方との盆踊り、最後には「上を向いて歩こう」を全員で合唱して、楽しい時間を過ごしました。



この間54カ国から278名が、この田原の地を訪れ、かんがい排水などの農業研修を行いながら、ホームステイを通して私たち田原市民との交流を深めています。

田原市が初めてJICAの研修生を受け入れたのは1988年(昭和63年)で今年で24回目になります。

この間54カ国から278名が、この田原の地を訪れ、かんがい排水などの農業研修を行いながら、ホームステイを通して私たち田原市民との交流を深めています。



第5回渥美半島親睦交流会 IN サンテパルク

夏、真盛りの8月7日(日)、サンテパルクのサンテドームにおいて第5回渥美半島親睦交流会を開催しました。

渥美半島内の外国人、市民との交流を図るため昨年までは赤羽根の海岸で行っていましたが、今年は場所を移し内容も一新!おじさん(?)バンド「スクランブル」のプロ顔負けの演奏に酔い、田原フラチーム「花」による情緒豊かなフラダンスなどを行いました。

また、TIA会員によるかき氷、ビール、ソーセージ、トウモロコシ、チヂミなどの屋台も出店し、参加者全員での「じゃんけんポン大会」、恒例になりつつある凧保存会による竹箆、竹トンボ、ミニ凧作りでは、子供たちが楽しそうに手作りした後、自分たちの作品で遊んでいました。

交流会最後には、館内放送で呼び掛けたところ、サンテパルクに来場中の子供たち全部(?)というくらいの人たちが集まり盛大にお菓子投げを行いました。



ラオスに絵本を届ける運動

8月7日(日)サンテパルクたはらサラダ館2Fの研修室において、(公社)シャンティ国際ボランティア会(SVA)の国際支援事業「絵本を届ける運動」について実際の内容を知ってもらおうと、訳文シール貼り作業をしました。

参加者は、用意されたラオス語の訳文シールを切り取り、日本語の絵本に丁寧に1枚ずつ貼り付け、ラオスに届けられる絵本を完成させました。ラオスに届けられる絵本は「アローハンと羊」「いいことをしたぞう」「おつきさまこんばんは」など10種類、22冊です。

なお、22冊分の訳文シール付き絵本セットは、寄付・募金(21,586円)と当日の参加費などを使って購入しました。

協力して頂いた方達の気持ちも、絵本と一緒にラオスの子供たちに届きますように。



「絵本を届ける運動」について詳しく知りたい方は
 シャンティ国際ボランティア会ホームページ <http://sva.or.jp/>

「初級中国語教室」好評開催中です!

9月7日(水)から全8回の予定で「初級中国語教室」が開催されています。講師は田原市在住で会員の操清霞さんで、毎週水曜日の午後8時から1時間半、基本の四声から日常会話まで、楽しく学んでいます。

今年は10月12日から市民海外派遣で訪れる中国昆山市・青島市について一緒に学ぶという目的もあり、両市の様子が紹介されたり、会話の中に取り入れられたりしています。昆山市は田原市の友好都市で、人口60万の工業都市です。歴史的には三国時代の呉の中心地として栄えた土地でもあります。学んだ中国語を使って市民レベルでの交流をさらに深めることができるといいですね。



外国人の結核感染者が増えています

結核は、「過去」の病気ではありません。かぜのようでかぜじゃない、人から人へうつる「感染症」です。日本での外国人結核感染者の増加も見られます。たはら国際交流協会にも豊川保健所から、外国人や外国人の実習生を受け入れている事業主さんに、「結核」についての理解を深め、健康管理に心掛けてもらいたいとの要請がありました。

結核はどんな症状？

結核の初期の症状はかぜによく似ています。咳、痰、微熱や体がだるくなる、胸が痛む、体力が落ちるなどの症状があります。このような症状が2週間以上続く時は、早めに医療機関へ受診しましょう。



早期発見のために

田原市では40歳以上の方を対象に、年に1度、住民結核・肺がん検診をしています。外国人登録がしてあれば、外国人の方も対象となりますのでぜひ受けましょう。費用は無料です。



日本で働いている外国人の方の中には、疲れやストレスから体調を崩し、結核に感染してしまうケースが少なくありません。“仕事が第一”と考えてみえる方も多いようですが、健康でなければ仕事はできません。体調が悪い人がいたら、受診をすすめる等周りの人の声かけが大切です。みんなで注意して、健康な毎日を送りたいものです。

編集後記

夏の終わり、大学時代の先輩がご夫婦で東京からやって来ました。豊橋でうなぎを食べ、赤羽根の口コステーションでしらすかき揚げを味わい、ビューホテルに泊って、渥美半島を堪能して帰りました。「いい所に住んでいるね～」と言われ、改めて、我が町ってまんざらでもないかと再認識しました。先日、田原の花火を間近で見てまたまた感激！田原ってステキです。

一般住宅からビルまでOK!!

KAWAI GUMI

見積無料

総合建物 **解体** 工事

(株)河合組 愛知県田原市野田町弥次兵衛58 TEL.0531-25-0011

婚礼・法事・仕出し・宴会

料理 **菊万**

田原駅前 電22-0234 FAX 23-2771

マイクロバス送迎あります。 テーブル席あります。